

Тартуский университет
Факультет гуманитарных наук и искусств
Институт иностранных языков и культуры
Отделение славистики

ОСОБЕННОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МЕЖСЛАВЯНСКОГО ЯЗЫКА КАК
ЖИВОГО ЯЗЫКА ОБЩЕНИЯ

Бакалаврская работа

III курса

Студента отделения славистики

Артём Ачкасов

Научный руководитель –

Доцент русского языка А. И. Рыко

Тарту 2023

| | |
|---|----|
| Оглавление | |
| Введение..... | 3 |
| Глава 1. Искусственные языки | 5 |
| 1.1. Проблема происхождения языка и многообразие языков | 5 |
| 1.2. Языки межнационального общения..... | 6 |
| 1.3. Пиджины и креольские языки | 7 |
| 1.4. Искусственные языки и способы их создания | 8 |
| 1.5. Плановые языки | 10 |
| 1.6. Искусственно созданные языки XXI века | 12 |
| 1.7. Межславянский язык | 14 |
| Глава 2. Использование межславянского языка | 18 |
| 2.1. Материал..... | 18 |
| 2.2. Грамматическое описание..... | 20 |
| 2.2.1 Флаворизация и этимологический алфавит | 20 |
| 2.2.2 Существительные | 22 |
| 2.2.3 Прилагательные..... | 34 |
| 2.2.4 Глаголы..... | 39 |
| 2.3 Отклонения от языковой нормы..... | 48 |
| 2.3.1 Существительные | 48 |
| 2.3.2 Прилагательные..... | 49 |
| 2.3.3 Глаголы..... | 49 |
| 2.4. Особенности использования межславянского языка как живого языка общения..... | 50 |
| Заключение | 51 |
| Использованная литература: | 53 |
| КОККУVÕТТЕ | 55 |
| LISA 1..... | 56 |
| LISA 2..... | 57 |

Введение

Данная работа посвящена изучению особенностей использования межславянского языка как живого языка общения. Создание искусственных языков и их использование как живых языков общения будоражит умы учёных-лингвистов уже на протяжении нескольких веков. За это время было предпринято большое количество попыток создать искусственный язык с той или иной целью. Целью могло быть желание создать язык, благодаря которому люди, говорящие на разных языках, могли бы понять друг друга. Лучшим примером такого языка является эсперанто, придуманный в 1887 году Лазарем Заменгофом. Он стал одним из первых искусственно созданных вспомогательных языков. Причиной создать искусственный язык могло послужить и желание развлечься, которое со временем вылилось в нечто большее. Так были созданы эльфийские и прочие языки Дж. Р.Р. Толкином, автором «Властелина колец». Не стоит забывать и о компьютерных языках и языках программирования, придуманных для создания программ и более простого общения с компьютерной средой. И в наше, во многом из-за развития современных технологий, которые упрощают поиск единомышленников и распространение языка, создаётся большое количество лингво-проектов и искусственных языков. Одним из ярчайших и успешных проектов является межславянский язык, созданный Войтехом Мерункой и Яном ван Стенбергенем. Межславянский является самым новым и проработанным проектом общеславянского языка и позиционируется как вспомогательный язык для общения всех славян, который не требует его отдельного изучения для понимания.

Целью данного исследования является поиск и выявления грамматических особенностей при использовании межславянского языка как языка живого общения, а также сравнение данных особенностей с грамматическими нормами языка.

В соответствии с поставленными целями, необходимо решить следующие задачи:

- Изучить литературу, посвящённую искусственным языкам в целом и межславянскому в частности.
- Осуществить поиск ресурсов, таких как форумы, группы и т.д, где межславянский язык используется в качестве языка живого общения;

- Собрать языковой материал;
- Дать общую характеристику собранного материала;
- Выявить грамматические особенности использования межславянского языка как языка живого общения;
- Сравнить полученные особенности с грамматическими нормами языка.

Материалами исследования служат все собранные данные с ресурсов, где межславянский язык используется в качестве языка живого общения.

Объектом исследования является межславянский язык. Предметом исследования являются особенности использования межславянского языка как языка живого общения.

Изучению межславянского языка как языка живого общения посвящено малое количество работ, поэтому выбранная тема является новой и малоизученной, а новизна работы состоит во введении в научный оборот нового материала.

В данном исследовании наиболее активно используются материалы, которые можно найти в Интернете, именно: сообщения людей на официальном сервере межславянского языка в приложении «Discord».

Работа состоит из двух основных частей, введения, заключения и резюме.

Глава 1. Искусственные языки

1.1. Проблема происхождения языка и многообразие языков

Практически невозможно представить развитие человечества без использования сложной знаковой системы коммуникации, известной как язык. Ведь во многом способность людей выражать свои мысли, ощущения, описывать вещи, которые они видят или слышат, связана с языком, а точнее с его когнитивной функцией. На протяжении всего эволюционного пути человечества рядом с ним шёл и также эволюционировал язык - незаменимый помощник.

Досконально неизвестно, когда человек впервые начал издавать звуки, которые можно с уверенностью назвать “языком”. О вопросе возникновения языка есть большое количество разнообразных теорий, которые, порой, совершенно по-разному подходят к данному вопросу.

К примеру, есть теории учёных-нативистов¹, таких как Ноам Хомский, Дерек Бикертон и других, которые утверждают, что способности к языку всегда были у человека и развились благодаря мутации определённых генов. Также есть теории, которые утверждают, что язык произошёл от жестов. Вначале предки человека использовали некие жесты для обозначения разных предметов или указания, позже, с эволюцией человека, к жестам добавились звуковые сигналы, которые со временем вытеснили жесты и стали развиваться в полноценную речь. Однако ни одна из теорий не может быть подтверждена или опровергнута полностью, так как на данный момент учёными не были найдены неопровержимые доказательства какой-либо из них. [Бурлак 2019: 404-405]

Помимо теорий о возникновении языка в целом, учёным-лингвистам также интересен вопрос дальнейшего эволюционного пути языка.

К примеру, теория моногенеза утверждает, что изначально существовал общий язык, из которого впоследствии появились все известные языковые семьи. Но данная теория также не была доказана или опровергнута полностью [Старостин. Праязык].

Говоря об эволюции языка, можно утверждать, что крупные языки распадаются на более мелкие семьи и группы.

Примером этого служит праиндоевропейский язык, который является предком всех ныне известных языков индоевропейской семьи. Во многом распад

¹ От латинского *nativus* – врожденный. Учёные, утверждающие врожденность идей или способностей к определённым идеям. [dic.academic.ru]

праиндоевропейского языка связывают с расселением его носителей. Из-за расстояния разные группы людей не могли контактировать между собой, что приводило к языковым изменениям: появлялись новые звуки, новые слова, возникали диалекты. Позже различные группы людей, стали настолько значительными, что их уже нельзя было считать одним языком [Shevoroshkin 1986: 227-228].

Возникновение различий не означает, что языки перестали иметь какие-либо общие черты. Однако из-за сложившихся различий взаимопонимание людей снизилось.

Так, современные носители языков, относящихся к индоевропейской семье, не понимают друг друга несмотря на то, что общих черт в их языках достаточно много.

В целом, даже люди, говорящие на языках, которые относятся к одной группе, как правило, не понимают друг друга. Так, носители русского и польского языков², с большой вероятностью, не поймут друг друга, но при этом они могут догадаться, о чем идёт речь, так как в обоих языках присутствует схожая лексика.

1.2. Языки межнационального общения

Для решения проблемы коммуникации носителей разных языков возможно несколько решений. [Кузнецов. Международные языки].

Одним из решений является использование одного, специально выбранного для подобной цели языка, который получает статус языка международного общения. Этот метод решения проблемы использовался как в древнем мире, так и в современности. К примеру, долгое время функции международного языка общения на территории современной западной Европы выполняла латынь. Связано это с тем, что долгое время эту территорию занимала Римская Империя, а после её распада, уже в средневековье, латынь была языком науки и церкви. [Кузнецов. Международные языки].

Для Советского союза (позже – стран постсоветского пространства) и стран социалистического блока таким языком долгое время являлся (и до сих пор является) русский. Сейчас же главным языком международного общения является

² Оба языка относятся к славянской группе языков, которые очень близки. Это подтверждается количеством лексических совпадений, равных 80-85%, которые вычислялись по методу лексикостатистики. [ПостНаука. Лексикостатистика.]

английский. Это связано с тем, что долгое время Британия вела активную колониальную политику, и на половине земного шара английский использовался как «лингва-франка». После Второй Мировой Войны английский язык стал основным языком дипломатии, а позже и бизнеса, что только способствовало его изучению во всём мире. Сейчас английский можно также выделить в качестве главного языка мультимедиа, фильмов, музыки, так как американская культура получила широкое распространение, и многие люди стали учить его только из-за этого. [Кузнецов: международные языки.]

Однако данный способ имеет ряд серьёзных минусов. Главный из них - то, что нация, чей язык будет использоваться в качестве международного, получит преимущество и ряд привилегий [Дуличенко 1983: 93-95].

Ещё один минус связан с тем, что все естественные языки развивались стихийно. Поэтому в них содержатся отпечатки всей истории их развития, и для того, чтобы не просто выучить, но и свободно пользоваться любым естественным языком, нужно оказаться в обществе носителей этого языка и «пропитаться» их культурой. Для многих людей это попросту невозможно – они не захотят «обменивать» свою культуру на культуру чужого народа или же просто не смогут попасть в страну, где этот язык является «языком быта» [Дуличенко 1983: 93-95].

1.3. Пиджины и креольские языки

Для осуществления коммуникации также используются контактные языки, или пиджины.

Пиджины – это «упрощённые» языки, которые возникают в экстремальных языковых ситуациях, к примеру, при контакте групп людей, которые говорят на совершенно разных языках и не имеют другой возможности понять друг друга. При этом пиджины служат только для быстрого и поверхностного общения, выполняя из трёх языковых функций только одну – коммуникативную. Из этого следует то, что пиджин охватывает ограниченное количество ситуаций общения. Такими ситуациями являлись, к примеру, отдача указаний на плантациях (плантационные пиджины), торговое или морское общение. Также важной особенностью большинства пиджинов является чрезвычайное простая грамматика и ограниченный словарь [Вахтин, Головки 2004: 136-138].

Однако использование какого-либо пиджина в качестве языка общения большого количества людей невозможно по ряду причин.

Первой причиной является не универсальность пиджинов. Это значит, что пиджин вполне можно использовать для быстрой торговли или обмена различными товарами (хорошим примером является руссенорск), но для проведения мирных переговоров или же обучения детей в школах такие языки малопригодны.

Вторая причина заключается в том, что большинство пиджинов существуют недолго и выходят из употребления, когда исчезают условия, приведшие к их возникновению. Например, остановка торговых отношений привела к прекращению использования руссенорска [Вахтин, Головки 2004: 139-140].

Но если следующее поколение, к примеру, дети тех, кто пользовался пиджинами, будут владеть им как родным языком, то пиджин становится креольским языком. Иными словами, происходит нативизация пиджина, что приводит к ряду принципиальных изменений.

Креольские языки, в отличие от пиджинов, выполняют не только функцию коммуникации, но также когнитивную и аккумулятивную. Это приводит к тому, что грамматика нового языка становится более сложной и более «глубокой», а словарь расширяется [Вахтин, Головки 2004: 143-145].

Но использование какого-либо креольского языка в качестве языка общения всех людей также нецелесообразно, поскольку теперь языку свойственны проблемы естественных языков.

1.4. Искусственные языки и способы их создания

Однако есть третий путь преодоления коммуникативной проблемы между людьми – это использование искусственно созданных языков.

Искусственные языки, или же конланги³ - это языки, специально сконструированные для использования в тех языковых ситуациях, где использование естественного языка затруднено или является невозможным.

³ специально созданный язык [конланг]

Несмотря на то, что все конланги были кем-то придуманы, они имеют большие различия в зависимости от цели, а также способа создания. [Казаков: Искусственная естественность]

По способу создания искусственные языки делятся на две группы – апостериорную⁴ и априорную⁵.

К первой группе относятся те языки, элементы которого были заимствованы из естественного языка. Это может как грамматика, так и лексический фонд. [Сидорова, Шувалова 2006: 13-16]

Языки второй группы являются противоположностью апостериорных языков. Априорные языки не заимствуют элементов из естественных языков, а создаются на основе какой-либо философской концепции или произвольно.

На заре лингвоконструирования искусственные языки (а точнее их концепции) были, в основном, апостериорными, однако в XIX веке стали превалировать языки априорные. Сейчас же, большинство конлангов сочетают в себе как апостериорные, так и априорные черты. [Сидорова, Шувалова 2006: 13-16]

Классификация искусственных языков по целям их создания куда более обширна, так как конланги используются во многих сферах деятельности человека.

Одними из первых искусственных языков были философские и логические языки. Создатели философских языков исходили из того, что естественные языки не совершенны, что в них есть много нелогичностей, которые мешают человеку использовать свой потенциал. Философские и логические языки должны были исправить недостатки естественных языков.

Логические языки же «борются» с непоследовательностью грамматики. Помимо этого, создатели логических языков подразумевают, что подобные языки могут использовать для общения с искусственным интеллектом или иными цивилизациями. Таким языком, к примеру, является линкос, созданный Хансом Фройденталем. На сегодняшний день самыми известными логическими языками являются логлан и ложбан [Пиперски 2017: 22-23].

Обширной группой искусственных языков являются языки программирования, которые служат для записи (создания) различных

⁴ от лат. *a posteriori* — из последующего

⁵ от лат. *a priori* — из предшествующего

компьютерных программ. При помощи комбинирования различных лексических, семантических и синтаксических правил, пользователем задаётся различный вид программы, а также задачи, которые должен выполнить компьютер под управлением программы. На данный момент существует большое количество языков программирования, более двух с половиной тысяч. Из их числа можно отметить Python, C++, Java ввиду их популярности.

1.5. Плановые языки

Плановые языки – это искусственно созданные языки, предназначенные для международного общения. Плановыми они называются во многом из-за желания избежать негативных коннотаций, вызванных эпитетом «искусственные».

На протяжении последних 200 лет предпринимаются попытки создания языка, который позволил бы общаться носителям разных языков.

За этот период появилось множество плановых языков, многие из которых остались на уровне лингвистических проектов, так как не получили распространения и на нём говорило слишком маленькое количество людей. Но также были и удачные попытки создания подобных языков, получившие широкое распространение [Кузнецов. Международные языки].

Самым известным плановым языком является эсперанто. Эсперанто был создан в 1887 году польским окулистом Лазарем Заменгофом. Первоначально язык распространился на территории России и Польши, но затем нашёл последователей и в западной Европе – Франции, Англии, Германии и т.д, приобретя международный характер [Кузнецов. Эсперанто].

Такое широкое и быстрое распространение связано с простотой созданного языка. К примеру, многие слова из эсперанто легко узнавались носителями европейских языков, так как Заменгоф использовал корни, общие для многих европейских языков (в основном, романских, но также германских и славянских). Помимо этого, грамматика языка не представляла трудностей при изучении языка – Заменгоф, к примеру, считал, что всю грамматику эсперанто можно выучить за час. В его книге «Международный язык», где он впервые описал эсперанто, для грамматики отведено всего пять страниц. Также,

распространению языка мог способствовать и тот факт, что язык является нейтральным и внеэтническим [Пиперски 2017: 52-53].

Однако, эсперанто не является первым плановым языком, который имел последователей. Из более ранних языков можно отметить язык сольресоль.

Данный язык был разработан и представлен публике в 1827 году французским музыкантом Франсуа Сюдром. Отличительной чертой этого языка является использование названий нот, чьи названия одинаковы во всех языках, в качестве слогов. Кроме того, слова в данном языке можно было произносить, просто читая слоги, играть на музыкальном инструменте нужные ноты, показывать семафорными флажками и т.д. Сольресоль был популярен некоторое время и был одобрен французской академией, однако к концу XIX века язык почти не имел последователей [Гаевский 1902: 2].

Также из искусственно созданных языков XIX века можно отметить волапюк.

Волапюк был изобретён немецким священником Иоганном Мартином Шлейром в 1879 году. Лексикон языка базировался в основном на корнях английского слов, но также были использованы немецкие и латинские корни. Однако не все звуки немецкого, латинского и английского языков были удобны для произношения носителям других языков, поэтому Шлейер убирал «неудобные» звуки, что привело к сильному искажению слов. К примеру, название языка состоит из двух слов – „Vol“ и „Pük“. Оба слова базируются на английских корнях и переводятся как „Мир – World“ и „Говорить – Speak“, соответственно. Из-за данных изменений язык для многих звучал смешно, а в словах не сразу угадывались английские или немецкие корни [Пиперски 2017: 50-51]

Но это не помешало волапюку получить широкое распространение в 1880-х годах. В эти годы были проведены три всемирных съезда носителей волапюка – в 1884, 1887 и в 1889. Помимо этого, в 1887 году, Шлейер также основал академию Волапюка. Но после третьего съезда популярность волапюка стала резко падать. Во многом это связано с разногласиями в среде его носителей – часть из них хотела реформировать язык, в то время как другая часть, включая Шлейера, не хотела вносить изменений. Раскол сообщества привёл к тому, что Шлейер основал новую академию, а старая стала использовать и

пропагандировать другой плановый язык – идиом-нейтраль. [Пиперски 2017: 50-51]

Таким образом, волапюк просуществовал 10 лет как активно используемый язык – на пике популярности им владело до 100 000 человек. В наши же дни есть всего несколько десятков людей, способных изъясняться на данном языке [Lp.info: Волапюк].

Интерес к лингвоконструированию продолжился и в XX веке. Так, в первой трети века появилась группа языков-эсперантоидов. Эти языки были потомками и одновременно ответами укрепляющему позиции эсперанто. Возникали они из-за стремления к языковым реформам в эсперанто, на которые Заменгоф не соглашался.

Первым потомком эсперанто стал идо, что с эсперанто проводится как «ребёнок, потомок». Язык появился в 1907 году благодаря работе эсперантиста Луи де Бофрона, который был основным автором изменений, а также Луи Кутюра, Вильгельма Оствальда и Отто Есперсена. [Идо язык]

Идо, в отличие от эсперанто, стал больше походить на романские языки. Это связано с изменениями в грамматике, которые приблизили идо к языкам флективного типа, а не агглютинативным, каким был эсперанто. Так, множественное число в эсперанто всегда обозначалось показателем -j: domo – domoj (Дом – дома). В идо же множественное число выражается с помощью -i, которое заменяет -o: domo – domi.

Однако широкой популярности, как эсперанто, идо не обрёл – из числа эсперантистов в новый язык перешло от трёх до десяти процентов, что немного пошатнуло популярность эсперанто [Пиперски: 63-64].

В 1928 году один из создателей идо, Отто Есперсен, основывает свой язык – новиаль. Он был похож на эсперанто и на идо, но с большим влиянием английского и скандинавских языков. Но достичь популярности эсперанто он также не смог. [Новиаль]

1.6. Искусственно созданные языки XXI века

С развитием современных технологий, в особенности сети Интернет, интерес к лингвоконструированию возрос. Во многом это связано с тем, что

людям, заинтересованным в создании своего языка, стало проще находить единомышленников и распространять уже созданный язык. Помимо этого, развитие интернета дало новое дыхание и распространение языкам, созданным ранее. Примером может служить создание учебных пособий по эсперанто или идо, а также их дальнейшее распространение по интернету.

Одним из самых интересных конлангов XXI века можно считать язык Топикона. Язык появился в сети в 2001 году и был разработан канадкой Соней Ланг.

Особенностью языка является то, что в нём всего 120 корней, комбинируя которые можно составлять слова. Например, название языка состоит из двух корней – «Токи» и «Рона», что в переводе значит «Язык» и «хороший, добрый». Вместе два корня означают «язык добра» [Пиперски 2017: 24-25].

По задумке автора, топикона должен помочь людям научиться мыслить глубже и философски, ведь все понятия в языке состоят из базовых составных частей. Например, кошку или собаку можно назвать «sowelí lili lí rona», что переводится как «маленькое животное дружелюбное» [Пиперски 2017: 24-25].

Таким образом, язык топикона не преследует цели стать языком межнационального общения, скорее являясь философским языком-экспериментом.

Языков, которые позиционируются в качестве языков межнационального общения, в XXI не много. Самым крупным проектом является «Lingwa de Planeta» (сокращенно LdP). Базовая версия языка была опубликована в 2010 году. Сама же разработка была начата в 2006 году в Санкт-Петербурге группой энтузиастов.

LdP является апостериорным, чья языковая база основывается на крупных языках общения – английском, китайском, русском, хинди, арабском. Как говорят сами авторы языка, такое количество языков-доноров обусловлено психологией: людям приятно находить элементы родного языка в искусственно созданном языке. Это вызывает у них больший интерес его изучению. [LdP: Lingwa de Planeta]

Благодаря развитию компьютерных технологий появилось также большее количество артлангов⁶. Их придумывали и раньше, к примеру, языки Толкина – квенье и синдарин.

Из артлангов XXI века можно выделить язык На’Ви, специально сконструированный американским лингвистом Полом Фроммером для фильма «Аватар» Джеймса Кэмерона [Пиперски: Артланги].

Также довольно популярен дотракийский язык, который используется народом Дотракийцев в сериале «Игра Престолов».

1.7. Межславянский язык

В истории лингвоконструирования предпринимались попытки создать общий для всех славян язык. Начиная с XVI века было придумано 72 языка, большая часть из которых не имела популярности и, соответственно, осталась лишь проектами. Из ранних проектов можно указать Руски језик Крижанича, который является скорее литературным языком, нежели плановым [IN: Constructed Slavic languages].

Первым действительно известным и используемым межславянским языком является созданный в 1999 году язык Словио. Но язык просуществовал недолго и с 2011 года является неактивным.

В XXI веке появилось несколько интересных межславянских языков, из которых выделяется *Medžuslovjansky jezyk* /межусловјанскы језык”, созданный Яном ван Стенбергенем и Войтехом Мирункой в 2011 году. Но история его создания начинается немного раньше.

Первым межславянским языком в XXI веке является *Slovianski* (*Slovianski project*), который был начат в 2006 году. Проект был неким ответом на язык Словио, который был тогда единственным действующим искусственно созданным славянским языком. Первым их результатом стал язык *Slovianski-P*, где P значит “Prosti” или простой. Его авторы - Ондрей Речник и Габриэль Слобода – создавали его по типу языков-пиджинов. Вторым проектом стал *Slavianski-N*, где N значит “натурализм”. Он был разработан Яном ван

⁶ Разновидность конлангов. Используются в фильмах, книгах, компьютерных играх.

Стербергенем и доработан Игорем Поляковым, сочетал в себе общие черты всех славянских языков и имел падежную систему. Третьим проектом был Slovianski-S, где S означает “схематизм”. Это была попытка сочетать искусственность с натурализмом. Три проекта были как три “диалекта”, имели разные грамматические модели, но одинаковые фонологию, орфографию и лексику. К примеру, в Slavianski-P не использовалась падежная система, тогда как в двух других версиях падежи присутствовали. Но при этом в трёх версиях использовались одни и те же слова, написание и произношение которых также было одинаковым. Однако в 2009 Slavianski-P и S были заброшены, а Slovianski-N переименован в Slovianski.

В том же 2009 году был основан проект Slovioski, который был создан на основе Словио и пытался сделать его грамматику более натуралистичной, но при этом сохранить обширную лексику Словио. Но проект быстро стал независимым и стал развиваться по собственному пути, и так же, как и Slavianski, существовал в трех разных версиях - простой, средней и полной, которая была почти полностью сходна со Slavianski. В 2010 году средний вариант и словарь Slovioski были заброшены, а полная версия языка получила название Interslavic [IN: A short history of Interslavic].

В 2010 году появляется “Novoslovienskij”, разработанный чешским программистом и математиком Войтехом Мирункой. В отличие от Slovianski и Slovioski, он был грамматически более сложным и “натуральным” языком.

Как утверждает автор языка, он проводил теоретический эксперимент, изучая вопрос, как мог выглядеть старославянский язык в современности. Он понимал, что все современные славянские языки вышли из старославянского языка, однако этот язык архаичен и находится вне современной языковой действительности. Создание этого языка, по задумке его автора, должно было найти новый «центр» для славянских языков.

Для этого Мирунка с помощью математических способов исследовал эволюцию старославянского языка – как менялись слова, по каким причинам, что у них есть общего и т.д. Затем, на основе словаря старославянского языка, изменённого с помощью исследования сконструировал “Novoslovienskij”.

Однако в его языковом проекте также были архаичные черты, к примеру двойственное число. Но при этом Novoslovienskij был тесно связан со Slovianski –

их объединял общий словарь современных понятий. Вся разница сводилась к грамматике, орфографии и лексике [Interslavic Language Creator].

В 2011 году команды Войтеха Мирунки и Яна ван Стенбергена узнали о проектах друг друга и поняли, что они независимо друг от друга создали очень похожие языки (их схожесть составляла 90%). В тот же год ими было принято важное решение в истории лингвоконструирования общеславянских языков - они объединились в общий проект, который получил название Medžuslovjansky. Слияние происходило таким образом, что разработчики не стали создавать усреднённый словарь и грамматику на основе всех проектов. Вместо этого они позволили пользователям данных языков (в основном это были одни и те же люди) сблизить все различия путём обсуждения/разговоров друг с другом. Слияние проектов завершилось в 2017 году, когда состоялась первая конференция по межславянским языкам (CISLa 2017). С тех пор проекты являются одним целым и регулируются в той или иной степени разработчиками, а также активными пользователями [Interslavic Language Creator].

Межславянский не ставит перед собой каких-либо политических целей. Авторы языка позиционируют его как язык-помощник при путешествиях в различные славянские страны или же для общения с представителями различных славянских народностей на сайтах и форумах без необходимости перевода своих мыслей на каждый отдельный язык. Также авторы межславянского языка считают, что знание их языка может помочь при изучении и просто понимании какого-либо славянского языка, ведь пользователь уже будет видеть большое количество знакомых слов [Interslavic Language Creator].

Для более удобного ознакомления с языком, автором проекта, Яном ван Стенбергеном, был запущен сайт, где можно всю необходимую информацию о языке.

Сайт, посвящённый межславянскому языку, <http://steen.free.fr/interslavic/index.html>, прост в использовании. На главной странице на английском и межславянском (как кириллицей, так латиницей) кратко представлена история межславянского, цели его создания, а также краткая информация о том, где и как можно учить этот язык. Также есть краткое ознакомительное видео, где можно послушать звучание языка.

Пройдя по гиперссылкам, можно начать ознакомление с межславянским более подробно. Например, есть ссылка «Знакомство» (Introduction на самом

сайте), которая ведёт к таким параграфам, как «История межславянского» (более развёрнутой по сравнению с той, что представлена на главной странице), «Критерии дизайна языка», где описан выбор дифтонгов, корней слов и т.д., список других искусственных славянских языков, а также интересные факты.

Остальные ссылки ведут к разделам, посвященным грамматике и помощи в обучении межславянскому языку. Описание грамматики представлено такими разделами, как: Орфография, фонология, произношение, грамматика, словарный запас (словообразование, деривация слов и т.д). Также есть словари, материалы, где можно найти короткие тексты на межславянском, книги, видео и т.п. На сайте имеется два варианта описания грамматики: Упрощённая грамматика (Словианто) предназначена для людей, которые ничего не знают о славянских языках и не владеют ни одним из них. Данную версию грамматики можно рассматривать как некоторое введение в «мир» славянских языков. Второй вариант – продвинутая грамматика, где приводится информация о различных частях речи в межславянском языке (существительное, наречие и т.д.); информация о числительных, предлогах, синтаксисе. В свою очередь, в параграфе о существительных есть информация о склонении существительных разных родов - мужского, женского и среднего - и т.п.

Глава 2. Использование межславянского языка

У языка есть три основные функции: коммуникативная, когнитивная и аккумулятивная. Естественные языки в полной мере обеспечивают данные функции при использовании. К тому же самому стремятся большая часть искусственно созданных языков, в особенности, плановые языки.

Межславянский язык, как плановый язык и как язык вспомогательного общения, также выполняет три данные функции. Но возникает вопрос, можно ли в полной мере использовать межславянский язык в качестве живого языка общения и, если это возможно, то такие есть при этом есть особенности.

2.1. Материал

Для ответа на поставленный вопрос был проведён сбор и анализ языкового материала. Основным источником материала является официальный сервер межславянского языка в приложении Discord.

Не все просмотренные тексты на межславянском языке были отобраны в качестве материала, проанализированного в работе.

Одним из самых важных критериев при отборе являлась «завершенность» диалога и/или беседы между пользователями. Основной платформой для сбора материала был Discord и сервер межславянского языка на нём, так как там велось (и до сих пор ведётся) самое активное общение на межславянском языке. Ввиду того, что общение пользователей на сервере было крайне активным и часто в диалог между двумя пользователями вклинивались другие пользователи, которые нередко начинали свой диалог или переводили разговор на другую тему, завершенными мы считали такие фрагменты, в которых удавалось найти начало и конец диалога [Discord].

Кроме того, важным критерием являлся личный интерес автора к теме диалога, а также понятности предмета речи, затронутом при общении пользователей.

Чтобы людям было удобнее ориентироваться в пространстве сервера, его авторами были созданы письменные каналы, которые связаны с определённой темой. Например, на сервере присутствуют такие тематические каналы, как наука и техника, философия и религия, музыкальный канал [Discord].

Учитывая разнообразие каналов и обсуждаемых на них тем, автором работы было принято решение сосредоточиться лишь на некоторых каналах, в частности, на каналах «Jedino-medžuslovjanskz» и «Jezyčne-besedy». Выбор определялся тем, что первый канал является самым активным каналом, не связанным с какой-либо определённой тематикой (в основном на нём ведутся диалоги о повседневной жизни пользователей), а на втором канале обсуждаются темы, связанные с лингвистикой. Большая часть материала была собрана на канале «Общий межславянский» ввиду его большой активности и ежедневному обновлению диалогов [Discord].

Каналы, посвященные науке и технике, а также религии и философии, не рассматривались в качестве источников материала в связи узкой направленностью этих текстовых каналов, а также из-за большого количества технических и/или философских/религиозных терминов, различных формул и т.д., которые делают их узкоспециальными.

Каналы «Kuhnja» и «Muzikalny» не рассматривались, поскольку основной массив информации в них составляют видео и изображения, которые не являются языковым материалом.

Важно также отметить, что на сервере межславянского языка в Discord есть канал, где пользователи могут общаться голосом, используя микрофон. Однако разговоры пользователей не рассматривались как источник материала в виду того, что пользователи не так часто вводят диалоги в устной форме, как в письменной, а также того, что уровень владения межславянским языком у автора невелик, в связи с чем сбор материала подобным образом мог быть произведён некорректно и содержал бы множество ошибок.

Кроме того, один из критериев при отборе языкового материала был связан со степенью активности и уровнем компетенции пользователей сервера межславянского языка в Discord.

Основной массив языкового материала собирался из диалогов/бесед тех пользователей, которые имеют определённую «роль» на сервере, показывающую, что они являются «Пользователями межславянского языка» (Govoritelj). Эта роль присваивается администраторами сервера тем пользователям, которые написали не менее десяти сообщений (довольно больших) на межславянском языке. К тому же пользователи, обладающие этой ролью, являются наиболее активными участниками сервера и пишут большое количество сообщений [Discord].

Также пользователи с ролью «Носитель» (govoritelj) представляют интерес и потому, что владеют несколькими языками, в том числе и славянскими. При присоединении к серверу у пользователей есть возможность отметить, какими языками они владеют, что отображается при нажатии на профиль участника.

Многие из обладателей роли «Пользователь», а также модераторы и администраторы сервера, которые вели (и ведут) активные беседы на сервере, владеют английским языком в той или иной степени (уровень владения языком определить не представляется возможным). Из 20 рассмотренных профилей участников, которые указали три языка, 16 человек (80%) в той или иной степени владеют английским языком. Некоторые из них самостоятельно отметили, что уровень их английского - B2 (выше среднего) по Европейской системе. Это делает английским первым языком (вторым, если рассматривать также и межславянский) по популярности среди данного круга участников сервера [Discord].

Вторым языком по распространённости среди рассматриваемого круга пользователей является русский язык. Из 20 рассмотренных профилей участников 12 пользователей (60%) отметили, что владеют русским в той или иной степени. На основе личного наблюдения автора работы, а также из более подробного описания некоторых участников, был сделан вывод, что для некоторых участников из 12 (возможно всех) русский язык является родным. Также на странице, где участники могут самостоятельно отметить, каким (какими) языками они владеют (нажав на соответствующую языку кнопку), русский язык выбрало 832 участника, английский - 1004, что делает эти языки самыми распространёнными на сервере, как так не все участнике сервера владеют на межславянским в достаточной степени.

Остальные языки по распространённости среди 20 выбранных пользователей: польский - 6 (30%), немецкий - 5 (25%), сербский, украинский, чешский, кашубский - 2 (10%), хорватский, македонский, словацкий, словенский - 1 (5%). Общее число пользователей, владеющих больше, чем одним языком, из 20 выбранных - 19 (95%) [Discord].

2.2. Грамматическое описание

2.2.1 Флаворизация и этимологический алфавит

По замыслу создателей, межславянский язык должен быть одинаково понятным и легким для освоения для носителей всех славянских языков, поэтому он должен сочетать в себе черты всех славянских языков, избегая преобладания особенностей отдельных подгрупп. Но поскольку часто трудно создать такой «усредненный» вариант, одинаково удобный для использования носителями всех славянских языков, создатели межславянского, стремясь к большей гибкости этого языка, предусмотрели и наличие вариантов, ориентированных на разных славян. Эти варианты они называют флаворизациями. Гибкость межславянского реализуется на четырёх уровнях – лексическом, фонологическом, орфографическом и грамматическом. [IN Flavourisation].

Флаворизация может быть двух типов: ориентированной на север, или Северная флаворизация (основной фокус идёт на русский, белорусский, польский и лужицкий языки), и ориентированной на юг, или южная флаворизация (основной фокус идёт на южнославянские языки) [IN Flavourisation].

В качестве различий двух типов флаворизации в произношении можно отметить, например произношение буквы Y (Ы), которая в северной флаворизации, будет читаться как русская Ы, но в южной, ввиду отсутствия подобной буквы и звука в южнославянских языках, будет читаться как I (И). На морфологическом уровне можно отметить такие различия: в северной флаворизации инфинитивы оканчиваются на -t' вместо -ti, именительный/винительный падеж единственного числа прилагательных среднего рода должен быть -e вместо -o (dobre detja вместо южного dobro děte) [IN Flavourisation].

Флаворизация также находит отражение и в написании. Латинский алфавит межславянского основан на словенском алфавите, в которой были добавлены буквы у и ё. Но для поляков не все буквы словенского алфавита могут быть понятны. Поэтому как сами поляки, так и люди, что с ними общаются, могут использовать написание, ориентированное на польский: заменять букву v на w, или букву ś на дифтонг sz. В целом, флаворизация в написании для латинского алфавита делится на три типа: 1) ориентированный на польский, 2) на чешский и словацкий, 3) на хорватский, где присутствуют отличия, которые мало влияют на понимание написанного текста и не считаются ошибкой [IN Flavourisation].

Кириллический алфавит межславянского основан на сербской/македонской кириллице с добавлением ы (из русского и белорусского) и є (из украинского).

Проблема межславянской кириллицы состоит в том, что восточные славяне нередко читают кириллическую Ј (Буква из расширенной кириллицы, используется, например, в сербском алфавите) как dž (как в английском языке), а у южных славян нет буквы ы. Поэтому при общении на кириллице можно использовать три разных версии алфавита - ориентированную на сербов/македонцев, на болгар и на восточных славян [IN Flavourisation].

Помимо этого, одной из вариаций стандартного латинского алфавита является «этимологический» алфавит. Этимологический алфавит содержит набор дополнительных букв, соответствующих протославянским/церковнославянским фонемам, которые исчезли в большинстве современных славянских языках.

Список дополнительных букв следующий: Ě Ů Ā Ę Ō Ć Đ Ĺ Ń Ŕ Ť Đ Ś Ź. Как отмечено авторами - эти буквы являются лишь дополнением к стандартному латинскому алфавиту, и поэтому их можно записывать, просто опустив диакритические знаки. Исключением являются ć и đ, которые в стандартной орфографии должны быть заменены на č и dž [IN Orthography].

2.2.2 Существительные

В межславянском, как и во многих славянских языках (кроме болгарского и македонского), используется падежная система. Всего падежей в межславянском языке семь – именительный, винительный, родительный, дательный, творительный, предложный и звательный. Звательный падеж, который был утрачен в русском языке, сохранился во многих других славянских языках (например, в польском, украинском или сербском) и поэтому также включён в грамматику межславянского языка.

Также в межславянском языке есть категория рода – мужской, средний и женский. Существительные мужского рода делятся на одушевлённые и неодушевлённые.

Существительные в межславянском языке бывают трёх типов склонения: к первому склонению относятся существительные мужского рода, основа которых заканчивается на согласную, и существительные среднего рода, которые заканчиваются на -о или -е. Также есть несколько слов на -а, обозначающих лиц мужского пола, таких как sluga "слуга", kolega "коллега", sudja "судья" и т.д. Во множественном числе они склоняются как brat или muž, а в единственном числе - по образцу второго склонения. Ко второму склонению относятся

существительные женского рода, которые заканчиваются на -а. К третьему склонению относятся существительные женского рода, заканчивающиеся на согласную.

Также существительные делятся на существительные с твёрдой основой и мягкой основой. У существительных с твёрдой и мягкой основой есть небольшие различия в склонении. К существительным с мягкой основой всегда будут относиться слова, которые оканчиваются на š, ž, č, s, j, lj или nj. Как правило, в мягком варианте окончание -е соответствует окончаниям -о и -у, а окончание -і – окончанию -ě твердого варианта. Также, некоторые существительные, оканчивающиеся на твердый согласный, в этимологической орфографии имеют мягкий согласный, например, gost' "гость", lěkar' "врач, медик". Они могут склоняться как по твердому, так и по мягкому типу склонения: gen.pl. gostov или gostev. Важно также отметить, что одушевленные существительные имеют окончание -і в именительном падеже мн.ч. Неодушевленные существительные же имеют окончания -у/-е (в твердом и мягком вариантах соответственно)

Существует также особая группа существительных среднего рода с окончанием -е (в этимологической орфографии: -є), например ime "имя" (основа: imen-) и tele "теленки" (основа: telet-). К этому же типу относятся несколько слов на -о, например, nebo "небо" (основа: nebes-). В староцерковнославянском языке они относились к особому склонению, которое в настоящее время исчезло в большинстве языков. Они могут склоняться как обычные существительные среднего рода (как если бы их номинативы были imeno и telet), они также могут склоняться по более архаичному атематическому склонению. Приведённые таблицы взяты из раздела про существительные с официального сайта межславянского языка [IN N].

Таблица 1. 1-ое Склонение: существительные мужского рода ед.ч

| Падеж | Ожив. твёрд. | Ожив. мяг. | Неожив. Твёрд. | Неожив. Мяг. |
|-------|--------------|------------|----------------|--------------|
| Имен. | Brat | Muž | Dom | Kraj |
| Вин. | Brata | Muža | Dom | Kraj |
| Род. | Brata | Muža | Doma | Kraja |
| Пред. | Bratu | Mužu | Domu | Kraju |
| Дат. | Bratu | Mužu | Domu | Kraju |

| | | | | |
|-------|--------|-------|-------|--------|
| Твор. | Bratom | Mužem | Domom | Krajem |
| Зват. | Brate | Mužu | Dome | Kraju |

Таблица 2. 1-ое Склонение: существительные мужского рода мн.ч

| Падеж | Ожив. твёрд. | Ожив. мяг. | Неожив. Твёрд. | Неожив. Мяг. |
|-------|--------------|------------|----------------|--------------|
| Имен. | brati | muži | domy | kraje |
| Вин. | bratov | mužev | domy | kraje |
| Род. | bratov | mužev | domov | krajev |
| Пред. | bratah | mužah | domah | krajah |
| Дат. | bratam | mužam | domam | krajam |
| Твор. | bratami | mužami | domami | krajami |
| Зват. | brati | muži | domy | kraje |

Таблица 3. 1-ое Склонение: существительные среднего рода ед.ч

| Падеж | Твёрд. | Мяг. | Е |
|-------|--------|--------|--------|
| Имен. | Slovo | Morje | Ime |
| Вин. | Slovo | Morje | Ime |
| Род. | Slova | Morja | Imene |
| Пред. | Slovu | Morju | Imeni |
| Дат. | Slovu | Morju | Imeni |
| Твор. | Slovom | Morjem | Imenem |
| Зват. | Slovo | Morje | Ime |

Таблица 4. 1-ое Склонение: существительные среднего рода мн.ч

| Падеж | Твёрд. | Мяг. | Е |
|-------|--------|-------|-------|
| Имен. | slova | morja | imena |
| Вин. | slova | morja | imena |

| | | | |
|-------|---------|---------|---------|
| Род. | slov | morej | imen |
| Пред. | slovah | morjah | imenah |
| Дат. | slovam | morjam | imenam |
| Твор. | slovami | morjami | imenami |
| Зват. | slova | morja | imenah |

Таблица 5. 2-ое и 3-ие Склонение: существительные женского рода ед.ч

| | 2-е склонение | 2-е склонение | 3-е склонение |
|-------|---------------|---------------|---------------|
| Падеж | Тверд. | Мяг. | |
| Имен. | Žena | Zemja | Kost |
| Вин. | Ženu | Zemju | Kost |
| Род. | Ženy | Zemje | Kosti |
| Пред. | Ženě | Zemji | Kosti |
| Дат. | Ženě | Zemji | Kosti |
| Твор. | Ženoju | Zemjeju | Kostju |
| Зват. | Ženo | Zemjo | Kosti |

Таблица 6. 2-ое и 3-ие Склонение: существительные женского рода мн.ч

| | 2-е склонение | 2-е склонение | 3-е склонение |
|-------|---------------|---------------|---------------|
| Падеж | Тверд. | Мяг. | |
| Имен. | ženy | zemje | kosti |
| Вин. | ženy | zemje | kosti |
| Род. | žen | zemej | kostij |
| Пред. | ženah | zemjah | kostah |
| Дат. | ženam | zemjam | kostam |
| Твор. | ženami | zemjami | kostami |
| Зват. | ženy | zemje | kosti |

При анализе собранного языкового материала было отмечено, что в текстах существительные мужского рода чаще всего употребляются в

именительном падеже, будь то единственное или множественное число. В случае единственного числа, больше всего слов, стоящих в именительном падеже, являются неодушевлёнными и имеют твёрдую основу. Для существительных во множественном числе самым распространёнными являются существительные, являющиеся одушевлёнными, и имеющие твёрдую основу.

В обеих таблицах самым редко используемым падежом, как показывает собранный материал, является звательный падеж. Было обнаружено три слова единственного числа, стоящих в звательном падеже. Все они имеют твёрдую основу. Во множественном числе не было найдено слов, которые стояли в звательном падеже. [Таб.7], [Таб.8]. Как видно из таблиц, звательный во мн.ч. не имеет отдельного показателя (форма зват. совпадает с формой имен.), поэтому отличить формы зват. и имен. во мн. ч. можно только по синтаксической функции – зват. должен выступать как обращение.

В таблицах, находящихся снизу, представлен языковой материал, собранный на официальном сервере межславянского языка в Discord. Здесь и далее, жирным шрифтом выделены слова, которые являются отклонениями от грамматической нормы языка.

Таблица 7. Существительные мужского рода, ед.ч

| | Anim, hard | Anim, soft | InAnim, hard | InAnim, soft |
|-----|---|---|---|--|
| | Sing | Sing | Sing | Sing |
| Nom | ateist, bog (2), človek (2), filozof, frank herbert, franz, idiot (2), ivan (2), kontroljer , koristnik, lem (6), naučnik, pagan , podpornik, poet, pogan (2) , prěvodčik , prěvodnik , proindoevropceist , režiser, rodno- anglo-jezyčnik, rodnover , ne- slovjan, mihal (3), | bladavec/bladaviec , britanec, ljubimec, melac, melec, pisatelj (3)/ pisatelj / pistatelj , samoubitel , zabavjatelj, zlodej , словотворец | apetit, automort , bezrobot (2) , cukr, cvět, diskurs, eksperiment (2), element, fakt, festival, film, fragment, futurolog , futurologist , glazik , glos , hlěb (2), hristijanizm , internet, izbor (2), jazyčnik (3) , jezik/jezyk (8)/ język, jupiter, jutub , kanal (3), | čaj (3), denj, ingliš , kalendar ⁷ , konec, tanec, velikdenj, падеж |

⁷ В этимологической орфографии имеет мягкий р на конце. См. выше.

| | | | | |
|--|--|--|---|--|
| | <p>словјан (3), slovjanin, slovník (5), stanislav, stanisław lem, syn, zeus, антон, бледнотик, лем, мелац (2), мыслянт, татар, човек, шлюб, язычник</p> | | <p>komiks, kompjuter, komponent, kontakt, korab (2), krik, kvas, měnsk, mětod/metod (2), mieńsk (4), mikrofon, minsk, mińsk (4), mir, mozg, ms (6), msl, napitok (2), oběd, panslavizm, particip, překlad (2), převod, proces, razkol, robot (2), serial (3), server, šlub (2), smartfon, směh, sojuz (2), solaris (6), svět, tekst (7), trening, tropik, variant/ varjant, večer (3), vid, vliv, vsesvět (2), zapis, život (3), аналог, брест, вымысл, горад, диалект/ дијалект, доширак, завтельник, језик (4)/ језык (2), мем, компонент, коран (2), менск, микс, минск (5), мс (5), навагородак, новгород, новоградок, новогрудок, початок, словник (2), фејсбук, холод,</p> | |
|--|--|--|---|--|

| | | | | |
|-----|---|-------------|--|--|
| | | | христиан , ЦВЕТ (3) | |
| Gen | človeka, lema (5), franka herberta, idiota (2), katolika, muža, pana, pogana (2) , prezidenta, slovnika (2), stanislava, волка, друга, glasno-govornika | | časa (2), cukra, dialekta/ dijalekta , filma, glagola, govora, hlěba, jezika, jezyka (4), konteksta, koraba (3), lagera (2), ms-a, převoda, sporta, supa, světa (2), věka (2), tatarstana, teksta, testa, vsesvěta, zapisa, zvuka, года, изговора, језика (3)/језык, југа, мса, татарстана, цвета | čaja (2), dnja, měseca, дња, конца, чаја/ чая |
| Acc | velesa, peruna, разработчика, словјанина, яна ван стенбергена | govoritelja | avto-transliterator (2), narod, podkast (4) , primer, problem, servis, vopros, zvuk, звук, мир, напитак , одговор, оригинал, ролтон (2) , терминал, факт (3), учет | чай, чај (5) |
| Dat | angličaninu, pilotu | | смыслу | dnju |
| Ins | politikom | britancem | časom (2), godom, jezykom (2), korabom, msom, умом, МЕНСКОМ , МС-ОМ, НЕСКВИКОМ | днем |

| | | | | |
|-----|--|--|---|----------------------------|
| Loc | slovníke (2)/ slovníku (2), ⁸ животу (3) | | bytu, eziku , filmu, internetu, jeziku (2)/ jezyke / jezyku (7), kanalu (3), lageru (2), novogrądku , peterburgu, polku (3), porędku, serveru (2), světu (2), umu, dijalektu , diskordu , web sajtu , životu (2), jezyku, magazynu, pocetku, prekladu, sčetu, režimu, sajtu, slovníku | koncu, kraju (2), kroju |
| Voc | bože, melače/melče (2), мелаце, мельсь | | | |

Таблица 8. Существительные мужского рода, мн.ч

| | Anim, hard | Anim, soft | InAnim, hard | InAnim, soft |
|-----|--|--|--|---|
| | Plur | Plur | Plur | Plur |
| Nom | araby , astronauti / astronavti, lingvisti (3), ljudi (9)/ ljudy , naucniki / naučniki, rodnovery (3), slovjani, srbi, pograničniki , tatary (3), арабы , дагестанцы , квази- лингвисти , људи, псевдоисторики , | britanci, govoritelji, makedonci, irlandci, staroobredce / staroobredci , prijatelji, narodi | časy, dnevnyky (2), festivali, filmy, jeziki/ jezyky (4)/ jezyky, konflikti, koraby (2), govori, golubky, golubcy (2), kušky, kušočky , neologizmy (2), podkasty , pogany , problemy, roboty, roltony , teksty (2), učebnyky, vozgledy, zaprosy, metody, sposoby, языки | dni, padeži , напоі , падежи |

⁸ Slovníke в данном случае является ошибкой, т.к. такой формы нет.

| | | | | |
|-----|--|------------------------------|--|--|
| | псевдолингвисти, слависти, словјане, слојани- језычники, татары (2) | | | |
| Gen | ljudej (3)/ ljudij (3), ⁹ ljudov, pridavnikov, slovjanov, studentov, људеј, словјанов (2), србов, фаворитов | prijateljev, tvoriteljev, | dialektov, dialogov, filmov, godov, jezikov/ jezkov /jezykov, prekladov, problemov, robotov (3), tekstov (2), žartov, zvukov, неологизмов, цветов | обућајев, рублев/ рублин ¹⁰ |
| Acc | idiotov (3) | mladcev, ukraincev | servery, tipu, филми ¹¹ | |
| Dat | | пријатељам | заливам, | |
| Ins | ljudami, napadnikami | | podkastami, градами, макаронами, предкама | običajami |
| Loc | | | dokumentah, filmah (2), jezykah (3), serialah, језыках | |
| Voc | | | | |

Для существительных среднего рода и женского рода также самый используемый падеж именительный, самый редко используемый звательный, как в ед.ч., так и мн.ч.

Таблица 9. Существительные среднего рода, ед.ч

| | hard | soft | (ę) |
|-----|---------------------------|----------------------------|--------------|
| | Singular | Singular | Singular |
| Nom | blago (2), hristijanstvo, | čitanje, đžanje, gledanje, | imę (2), име |

⁹ Слово člověk/человек (м.р), а также: děte/ дете, око/око и uho/ухо (все ср.р) неправильными существительными, и в множественном числе склоняются как слова ж.р 3-его склонения (kost/кост). Ljudej в данном случае является ошибкой, т.к. такой формы нет.

¹⁰ Рублин в данном случае является ошибкой, т.к. такой формы нет.

¹¹ В стандартном правописании в слове «фильм» в Р.П. мн.ч должно быть окончание «е», но тут пример южной флаворизации

| | | | |
|-----|--|---|-------|
| | jezikovedstvo, jutro (3), lěto, město (2), nebo, panstvo, pivo, pravilo, radio, slovo (8), stado (2), staroobredstvo (2), zlo (2), видео, гродно, јутро, паљто, слово, утро | govorenje (2), jedanje, koristanje, lobovanje, parkovišče, pěvanje, pisanje, razumenje, skraćenje, stvorjenje, ućenje (3), udrživanje (2), vključanje, zakončēnje, zakrajenje , желање, различие , солнце | |
| Acc | jutro, město (2), poganstvo (2), slovo (3), spoločenstvo (2), video, право | pitanje, poveličanje , slušanje, stvorjenje, ućenje, zapametovanje (2) | јагне |
| Gen | města (3), slova (8), slovianta, места, права | atakovanja, dokovanja, pišeńja , popravjenja, rodženja, stolětja, sumněńja, еданья | |
| Dat | | | |
| Ins | avtom (2), jutrom, slovom | parkoviščem | |
| Loc | čěļu, družstvu, městu (2), ročetku | gledenju, odkryvanju, stoletju, жизью | |
| Voc | | | |

Таблица 10. Существительные среднего рода, мн.ч

| | | | |
|-----|---|---|--------|
| | plural | plural | plural |
| Nom | pravila (2), slovesa, телеса ¹² | измышленја, прѣключенья , различия , размыслєнја | |
| Acc | | разложєнья, | |
| Gen | slov | sobytij | |
| Dat | | | |
| Ins | očami | subtitrami | |
| Loc | slovah | | |
| Voc | | | |

¹² Особая категория, см. грамматическое описание.

Таблица 11. Существительные женского рода, Ед.ч

| | 2nd declension | 2nd declension | 3rd declension |
|-----|---|---|--|
| | hard | soft | -Ø |
| | Singular | Singular | Singular |
| Nom | aktorka (2), běda (2), bratislava, bukva (3), crkva, epoha (2), fantastika, forma (2), gŭmnastika, hristijanka, izdateljstva, izmĕna, jana, kafka (3), kolega, kanada, kava (2), kiberiada, kniga (4), krajina, kritika, kultura (3), kurda (2), kurwa, literatura, nazva, osnova, pogreška, polevka , pravda (2), pričina, procedura, razmena, regla , škljanka, sala (2), tajna, učestka , ukraína, upotrĕba, vĕra, vina, voda, zagadka, epoha, zasmĕška, кибериада , крајина, курва, лингвистика, наука, норма, пачка, погода, погрешка, половина, прокрустика , растлина, слава, сумма , тема | bogorodica, diskusija, falsifikacija, filozofija, ideja (2), jakutija, kuhnja, lekcija, mikrocivilizacija , organizovanja , partija, rakija, religija (2), silovnja/silownia , simulacija, situacija, teorija, versija, űelanja, ideja (2), јакутија, кирилица / кирилица, латиница, македонија, опција, регистрација, ри, сибир (2), ситуација, историја | čĕst' (2), električnost, istinnost, moč (2), moűlivost, moűnost (2), osoblivost, pamet, pomoč, riječ (2), rolj, unikalnost, vĕč, гневисть , консол , kolja, корист, ноч, памет, реалност |
| Acc | rabotu, kontrolu, besĕdu, bukvu, bulku, cyberiadu , glagolicu, kavu, knigu (4), krajinu, literaturu, mečtu, metodu, nazvu/nazvu ¹³ , osnovu (2), platformu, pogrešku, politiku, povĕdku, pravdu (2), razmĕnu, | avtraliју , čehiju (2), fikciju, imperiju, kompaniju, komunikaciju, makedoniju, nađeju, večeřju, латиницу, орфографию | bolj, myslj (4), noč, vĕč |

¹³ Записано этимологическим правописанием

| | | | |
|-----|---|--|--|
| | ruku, stranici , strukturu, subotu, ukrajinu, valutu, арабицу (2), дилему, каву, книгу, куртку, литерату, мајку , мењју, посуду | | |
| Gen | cenzury, epochy, moskvy (2), muziky, raboty (2), reki ¹⁴ , sluzby , ukrajuny, věry, vody (3), vojny, ženy, vodi, реки | asiје, avstralije, ekonomije (2), fikcije, historije, hrvatije , ideje, investicije, kvestije, rosije, želanje (3), značenje, кирилице/ кирилице, орфографие | česti, dějateljnosti, smrti, будучности |
| Dat | latinke , publikě, tajně, zastavě, ženě, крајине, основе | babici , калькулјацији, кирилицы (2), латиници | |
| Ins | tajnoj , водоју (2), посудоју | latiniceju, ortografijeju | помоћју, ночју/ ночеју (2) |
| Loc | bratislave, ekonomikě, kulture/kulturě (4), ljubljane, platformě, politikě, poljskě (5), rabote (3), sibirě, tabelě, ukraině , vojně (2), беседе, воде, европе, културе, пачке | avstraliji, bizantije, čehiji, hrvatiji, motiaciji , rosiji (6), simulaciji, stanciji, televiziji, zemji, полонизацији, србије, филозофији | bělorusi, budúčnosti, pověsti, prošlosti |
| Voc | | | |

Таблица 12. Сушествоителные женского рода, мн.ч

| | Plural | Plural | Plural |
|-----|---|-----------------------------------|---------------|
| Nom | bariery, bajki (3), bědy, češtiny, crkvy, dilemy, državy, fabriky, fantastiky , frazy, igry, knižki, krajiny (2), kulturi (2)/ kultury, mašiny, odpovědy , povědky (2), raboty, | технологиие, přědpovědi, veči (2) | myslji, мысли |

¹⁴ В слове «река» в Р.П. ед.ч при стандартном правописании должно быть окончание -ы, однако здесь пример южной флаворизации, при которой окончание становится -и.

| | | | |
|-----|--|---------------------------------------|------------------|
| | rěky, samoglaski, tabely, tematiki, државы, книги, культуры, одповеды, улици | | |
| Acc | buky , cigarety, klětky, knigi (2)/ knigy, minuty (2), planety, povědky (2), арабицы , реформы, цены | идеје, | |
| Gen | časín, knig (2), liter, minut, nazv, трав | teorij, идеј, crkvej | možnostej |
| Dat | буквам | бабицы | |
| Ins | pogrěškami, povedkami | ekranizacijami , informacijami | |
| Loc | besědah/ besjedah , grupah, krajinah | традицијах | |
| Voc | | | |

Из приведённых таблиц видно, что в проанализированных текстах пользователи чаще всего использовали существительные мужского рода, как в единственном числе, так и в множественном. Также среди существительных чаще, по сравнению с другими частями речи, встречаются заимствованные из других языков слова, которых нет в официальном словаре межславянского языка. Например, Ekranizacijami, арабицы, мајку, Прѣключенья, Staroobredstvo, rogan, фаворитов, дагестанцы, Rodnovery и т.д. Большая часть заимствований также стояли в именительном падеже [Таб.9],[Таб.10], [Таб.11], [Таб.12].

2.2.3 Прилагательные

Прилагательные в межславянском языке согласуются с существительными по роду, числу и падежу, но они имеют свою парадигму склонения. [Таб.13.], [Таб.14.], [Таб.15.], [Таб.16.]. Помимо этого, прилагательные, так же, как и существительные, делятся на прилагательные с твёрдой основой и мягкой основой, и у них также есть небольшие различия при склонении [Таб.13.], [Таб.14.], [Таб.15.], [Таб.16.]. Также, в таблицах есть местоимения, которые изменяются как прилагательные.

Таблица 13. Склонение прилагательных твёрдой группы ед.ч

| Падеж | Муж. ожив | Муж. нежив | Средний | Жен. |
|-------|-----------|------------|---------|---------|
| Имен. | Dobry | Dobry | Dobro | Dobra |
| Вин. | Dobrogo | Dobry | Dobro | Dobru |
| Род. | Dobrogo | Dobrogo | Dobrogo | Dobroj |
| Пред. | Dobrom | Dobrom | Dobrom | Dobroj |
| Дат. | Dobromu | Dobromu | Dobromu | Dobroj |
| Твор. | Dobrym | Dobrym | Dobrym | Dobroju |

Таблица 14. Склонение прилагательных твёрдой группы мн.ч

| Падеж | Муж. ожив | Муж. нежив | Средний | Жен. |
|-------|-----------|------------|---------|---------|
| Имен. | dobri | dobre | dobre | dobre |
| Вин. | dobryh | dobre | dobre | dobre |
| Род. | dobryh | dobryh | dobryh | dobryh |
| Пред. | dobryh | dobryh | dobryh | dobryh |
| Дат. | dobrym | dobrym | dobrym | dobrym |
| Твор. | dobrymi | dobrymi | dobrymi | dobrymi |

Таблица 15. Склонение прилагательных мягкой группы ед.ч

| Падеж | Муж. ожив | Муж. нежив | Средний | Жен. |
|-------|-----------|------------|---------|---------|
| Имен. | Svěži | Svěži | Svěže | Svěža |
| Вин. | Svěžego | Svěži | Svěže | Svěžu |
| Род. | Svěžego | Svěžego | Svěžego | Svěžej |
| Пред. | Svěžem | Svěžem | Svěžem | Svěžej |
| Дат. | Svěžemu | Svěžemu | Svěžemu | Svěžej |
| Твор. | Svěžim | Svěžim | Svěžim | Svěžeju |

Таблица 16. Склонение прилагательных мягкой группы мн.ч

| Падеж | Муж. ожив | Муж. нежив | Средний | Жен. |
|-------|-----------|------------|---------|-------|
| Имен. | svěži | svěže | svěže | svěže |

| | | | | |
|-------|---------|---------|---------|---------|
| Вин. | svěžih | svěže | svěže | svěže |
| Род. | svěžih | svěžih | svěžih | svěžih |
| Пред. | svěžih | svěžih | svěžih | svěžih |
| Дат. | svěžim | svěžim | svěžim | svěžim |
| Твор. | svěžimi | svěžimi | svěžimi | svěžimi |

Среди проанализированных прилагательных, найденных в текстах, не было прилагательных, относящихся к мягкой группе, поэтому для них не было составлено таблицы. Прилагательных же твёрдой группы было найдено достаточно много.

Таблица 17. Прилагательные твердой группы, ед.ч

| | singular | singular | singular | singular |
|-----|--|---|--|---|
| | Masc (an) | Masc (ina) | neuter | Fem |
| Nom | bogaty, bojny, boljny, dobri (2)/ dobry (4), drugy, grečsky, někaki (2), nepobědany , rad (2), ruskojezyčny , stari/ stary, prostny /prosti, taki/ taky, udivjenu, uvěřjenu/ uvjereni, velikolěpny, добры, живы (2), зайеты, некакы, родителны | agnostičny , aktivny, blokovany , britanski/ britansky, černy, dobri (2)/ dobry (2), drugi (2)/drugy, elektronovy , mehaničny, fizičny, folklorni, graničny , historičny, hlěbny , interesny, jezični, jazykovy, kiriličsky, kysly, mekky, modernovy, někaki/ někaky, neslovjansky, novy, obyčajny, pisemny, praindoeuropejsky , pusty, različny, rozumlivy, rodímy, rodney, rusky , | kaštanovo, korabelno (2) , někako, takovo, некако | amerikanska, arabska, faktična, gimnastična, interesna (2), kaštanova, mudra, naučna, nefinitna , někaka/ nikaka, nova (2), padežna , politična, poljska (2), pravoslavna (2), překrasna, problematicna, rada, rázumлива, regulařna, ruska (2), slana, slovjanska, spokojna, |

| | | | | |
|-----|--|---|--|---|
| | | slovensky, slovjanski/ slovjansky (3), srbski, stary, stranny, taky, temny, učebny, ukrajunsky, vidimy, vsakodenni, žolty, arabsky, dobry, желты (3) , малы, МНОГОХИМИЧНЫ , неведоми, некакы, полны, русскы, стары | | sportivna, taka (2), tehnična, težka, virutalna , банатска, болгарска, зајмлива, зимна, јазикова, македонска (2), мала, нека, некака, нормална, светска, тропическа |
| Acc | давного, kulturnogo | amerikansky, bezgramatičny (2), binauralny , dobry, možlivy, někaky, slovjansky (3), veliky, зајмливы, реални | | filozofsku, naučnu, někaku (2), nektoru, obču, slovensku, южну |
| Gen | kontrolujemogo, takogo (2), културного | crkvenoslovjanskogo, hrvatskogo, ikavskogo , istočnoslovjanskogo , makedonskogo, malogo (2), mglistogo, nacionalnogo, novogo, poljskogo, praslovjanskogo , sanskrtskogo , shodnogo, slovjanskogo, takogo, ukrajinskogo/ ukrajińskogo, болгарскога , желтого , обычайного, англискога, старого | | bělaruskoj, lingvističnoj, naučnoj, novoј, slovjanskoј, ukrajunskoј, velikoј, беларусској , горечеј, другој |

| | | | | |
|-----|--------------|--|--|---|
| Dat | russkomu (2) | russkomu, ukrajinskomu | | |
| Ins | | jezičnim, ruskym, международним | | etimologičnoju |
| Loc | | hrvatskom, internetovom, istočnoslovjanskom, ruskom, ekonomičnom, ruskom, svobodnom | | modernoj, kamenistoj, ruskoj/ ruskoj, někakoј, арабској, боснијској |

Таблица 18. Прилагателные твердой группы, мн.ч

| | plural | plural | plural | plural |
|-----|--|---|--|------------------|
| | Masc (an) | Masc (ina) | neuter | fem |
| Nom | južni, krymski (2), odlični, popularni, prosti, razni, taki, зли, популярни, прекрасни | imigracijne, starodavne, takove, последне, разне | agnostične, centralizovane, dolgočasne, filozofske (2), kulturne, naučne, nektore (2), normalne, osoblive, različne, slovjanske, takove | Različne, směšne |
| Acc | čudžejezyčnyh, lěnivyh, pro- indoeuropejskyh, slovjanskojezyčnyh, takih, takovyh, добрых, източных, мртвых (3), словјанских | modernove, nektore (2) | nektore, obyčajne, strašne | |
| Gen | bědnyh, něktoryh, pravoslavnyh (2), raznih, многих, | podobnyh, slovjanskih (3)/ slovjanskyh (2), | dobrih, dodatočnyh, drugyh, liturgičnyh, | |

| | | | | |
|-----|------------|-------------------|---------------------|--|
| | | | metafizičnyh | |
| Dat | russky (3) | | dobrym | |
| Ins | | | | |
| Loc | | različnyh, raznyh | | |

В использовании прилагательных встретились случаи использования неправильных падежных форм или использования слов, которых нет в официальном словаре [Таб.17],[Таб.18]. Например, один из пользователей использовал в своей речи слово «Agnostičny», которого нет в словаре межславянского языка, но оно соответствует принципу словообразования межславянского языка и является понятным для других пользователей.

Помимо этого, у прилагательных межславянском языке есть степени сравнения, схожие с другими славянскими языками. Степеней сравнения три – положительная, сравнительная и превосходная. Сравнительные степени могут быть образованы двумя способами – аналитическим и синтетическим.

В аналитической форме к базовой форме прилагательного надо добавить **vyše** или **bolje**: *vyše prosty* (более простой). Синтетическая форма образуется с помощью суффиксов **-ějši** / **-ejši**: *bogaty* > *bogatějši* / *svěži* > *svěžejši* (богатый/богатеиший, свежий/свежайший).

Исключением являются слова, оканчивающейся на **-ky**, **-eky**, **-oky**, они будут заканчиваться на **-ši**: *tenky* > *tenši* (тонкий/тоньше).

Есть также прилагательные, сравнительная форма которых будет нерегулярной (неправильные сравнительные прилагательные). Например, *dobry* > *lěpši* или *lučši* (хороший/лучший).

Превосходная степень образуется с помощью приставки **naj-**, которая добавляется к сравнительной степени: *najnovějši*.

В собранном материале не было найдено прилагательных сравнительной степени.

2.2.4 Глаголы

Для глаголов в межславянском языке характерны два вида – совершенный и несовершенный, которые функционируют также, как и в русском языке (например, *delati* – *sdelati*) [Таб.19],[Таб.29] Также глагол может относиться к одному из двух спряжений, что влияет на его словоизменение.

Таблица 19. Спряжение глаголов в настоящем времени + инфинитив

| Лицо | 1-ое спряжение | 1-ое спряжение | 2-ое спряжение | 2-ое спряжение |
|------------|------------------|----------------|----------------|----------------|
| Инфинитив | dělati | nesti | hvaliti | viděti |
| Ja | dělaju, dělám | nesu, nesem | hvalju, hvalim | vidžu, vidim |
| Ty | dělaješ, dělaš | neseš | hvališ | vidiš |
| On/ona/ono | dělaje, děla | nese | hvali | vidi |
| My | dělajemo, dělamo | nesemo | hvalimo | vidimo |
| Vy | dělajete, dělate | nesete | hvalite | vidite |
| Oni/one | dělajut | nesut | hvalet | videt |

В межславянском языке глагол, помимо настоящего времени, стоять в прошедшем или будущем времени.

Прошедшее время можно разделить на три времени – прошлое совершенное (перфект), прошлое несовершенное (имперфект) и предпрошедшее время (плюсквамперфект).

Среди глаголов, стоящих в прошедшем времени, чаще использовалась форма совершенного прошедшего времени, показывающая, что действие, к моменту рассказа о нём, уже было закончено. Практически всё описание произошедших в прошлом действий в диалогах пользователей сводилось к использованию совершенного прошедшего времени, который выражается (которое образуется при помощи связки – глагол *быть...* - и формы прош. вр: *jesm delal* [Таб.20], [Таб.25],[Таб.27]. В третьем лице глагол *быть* (связка) хоть и используется, но может быть опущен при разговоре.

Таблица 20. Спряжение глаголов в совершенном прошедшем времени

| Лицо | 1-е спряжение | 2-е спряжение |
|---------|---------------|----------------|
| Ja | jesm dělal(a) | jesm hvalil(a) |
| Ty | jesi dělal(a) | jesi hvalil(a) |
| On | (je) dělal | (je) hvalil |
| Ona | (je) dělala | (je) hvalila |
| Ono | (je) dělalo | (je) hvalilo |
| My | jesmo dělali | jesmo hvalili |
| Vy | jeste dělali | jeste hvalili |
| Oni/one | (sut) dělali | (sut) hvalili |

Несовершенное прошедшее время обозначает действие, произошедшее в какой-то момент в прошлом. В межславянском языке несовершенная форма глагола соответствует аористу, основой которому послужили формы аориста в тех

славянских языках, где они сохранились. Сделано это для упрощения языка, так как многие славянские языки, кроме южных, не используют подобные виды прошедшего времени. В межславянском оно образуется с помощью окончаний **-h, -še, -še, -hmo, -ste, -hu**, если глагол оканчивается на гласную и **eh, -eše, -eše, -ehmo, -este, -ehu**, если на согласную. Несовременное прошедшее время встретилось в собранном материале два раза. Это были глаголы *padah* и *govoriše* [Таб. 21],[Таб.25],[Таб.27]. Однако авторы языка рекомендуют не использовать это время даже при общении с южными славянами, так как многим окончания несомненного прошедшего времени просто будут не понятны.

Таблица 21. Спряжение глаголов в несовершенном прошедшем времени

| Лицо | 1-ое спряжение | 2-ое спряжение |
|------------|----------------|----------------|
| Ja | dělah | hvalih |
| Ty | dělaše | hvališe |
| On/ona/ono | dělaše | hvališe |
| My | dělahmo | hvalihmo |
| Vy | dělaste | hvaliste |
| Oni/one | dělahu | hvalihu |

Предпрошедшее времена (плюсквамперфект) в межславянском используется крайне редко, его формы схожи с формами плюсквамперфекта в других европейских языках (например, в сербском – *Ja bejah / beh radio* или македонском – *beh прочитал*). В проанализированном материале данная форма встретилась один раз – *beh gledel* [Таб.21].

Будущее время в межславянском языке выражается аналитической формой: глагол-связка *быть* в форме будущего времени, согласованного с лицом + глагол в форме инфинитива.

Таблица 22. Спряжение глаголов в будущем времени

| | |
|------------|----------------|
| Лицо | |
| Ja | budu hvaliti |
| Ty | budeš hvaliti |
| On/ona/ono | bude hvaliti |
| My | budemo hvaliti |
| Vy | budete hvaliti |
| Oni/one | budut hvaliti |

Также в межславянском языке есть формы повелительного и условного наклонений (императив и кондиционалис), которые схожи с аналогичными формами в других славянских языках.

Повелительное наклонение имеет форму 2-го лица единственного числа, 1-го лица множественного числа и 2-го лица множественного числа: *dělej* "делай!" (к одному лицу, неформально), *dělejmo* "давай сделаем!", *děljate* "делай!". (к нескольким лицам или к одному лицу формально). Образуется путем добавления показателя *-i* к основе настоящего времени (*-j* после гласной, *-Ø* после *j*).

Сослагательное наклонение образуется связкой глагола *быть* в особой форме и глагола в прошедшем времени (например, *byh ne htela, bi bil, by bylo*).

Таблица 23. Повелительное наклонение

| Лицо | 1-ое спряжение | 2-ое спряжение |
|------|----------------|----------------|
| Тy | Delaj | Hvali |
| Мы | Delajmo | Hvalimo |
| Вы | Delajte | Hmalite |

Таблица 24. Спряжение глаголов в сослагательном наклонении

| Лицо | |
|---------|---------------|
| Ja | byh hvalil(a) |
| Ty | bys hvalil(a) |
| On | by hvalil |
| Ona | by hvalila |
| Ono | by hvalilo |
| Мы | byhmo hvalili |
| Вы | byste hvalili |
| Oni/one | by hvalili |

В межславянском от глагола также можно образовать причастия, которых есть две разновидности – действительное (настоящего и прошедшего времени) и страдательное (настоящего и прошедшего времени). Формы причастий на примере глагола *kričati* (кричать): действ. причаст. наст. вр. - *kričeći* (*kričeča, kričeše*) /кричащий; страд. причаст. наст. вр. - *kričimy* (*kričima, kričimo*)/русского аналога нет; действ. причаст. прошед. вр. - / *kričavši* (*kričavša, kričavše*)

кричавший; страд. причаст. прошед. вр. - kričanu (kričana, kričano)/русского аналога нет.

Таблица 25. Глаголы, 1-ое склонение. Настоящее время, Имперфект, будущее время.

| | | Present | Imperfect | Future |
|------|---------------|---|-----------|---|
| 1 sg | ja | dekuju (3), dělaju/ dělám (2), hču (4)/ hoču (2), imaju/ imam (5), ne imajem, ne razuměm, ne znaju (2)/ ne znam (2)/ neznaju (3), pametaju/ pamětam, pišem (2)/ pišu, potřebuju, přeporučám, prubuju, rozuměju/ rozuměm (3), rekomenduju, smogu (2), trebujem, dekuju, želám, živu, znaju (10)/ znam (3), беру, знаю /знаю, знам, имају, не знам, паметају, хчу | padah | буду poprobovati najdti, буду delati, буду izučati, буду obračati, буду pamětati, буду pisati, буду pomagati, буду trenovati, буду žiti |
| 2 sg | ty | čekaješ (2), davaješ (2), dělaješ/ dělaš (2), hočeš, iščeš, možeš (2), znaš, piješ, potřebuješ (2), prizemjaš se, rázděljaješ, užívaješ, znaješ (5), дајеш , знајеш (3), избереш, хчеш | | budeš, budeš žiti |
| 3 sg | On ona ono | aploduje se, davaje, existuje, ide, imaје (10), izčezaje (2), izgledaje, jestvuje, koristaje se, može, nazyvaje se, ne jestvuje (2), ne može, nemaје (2), označaje, pokazivaje, pripominaje, probuje, raportuje se , rozuměje, stavaje, umre, vozme, бывае, делаје, знаје (2), имаје (2), коштује, може (5), назива, не додае се, не | | bude izgledati, bude/bude (8), bude izrasti |

| | | | | |
|------|---------|--|--|--|
| | | имае/ не имаје, означаје, показывае, пытае , работаје, разумејет , убиваје | | |
| 1 pl | my | budemo, imajemo (4)/ imamo, živemo, pijemo, хворујемо | | |
| 2 pl | vy | imajete (2), jeste (2), podobajete, sovětujete, разговарајете | | |
| 3 pl | Oni one | dělajut, egzistujut (3), hočut, imajut (5)/ imjaut , mogut, nazyvajut, ne imajut, ne mogut, rijut, pisut , postupajut, prizemjajut se (2), pytajut, razgledajut, sut (10), uživijut se, ведут, говорјут, делајут, додајут, имајут/ имајут , имејут, могу, певајут, предадут, признајут, роджајут се | | budut idti, budut zabyti, budut koristati, будут користати, будут употребајати |

Таблица 26. Глаголы, 1-ое склонение. Прошедшее время, предпрошедшее, сослагательное наклонение.

| | | perfect | pluperfect | Conditional |
|------|----|---|------------|---|
| 1 sg | ja | jesm dumala, jesm počital, jesm pokazal (2), jesm pytal, jesm rastl (2), jesm rozuměl (3), jesm čital (2), jesm počital, jesm pridumal, jesm pytal, jsem ne srozuměl, zabezpamečal, јесм читал (2), ne jesm pital, pisal jesm, pytal jesm, skazal | | Byh htěla, byh ne htěla, byh povědel, byh skazal, byx očekyval |
| 2 sg | ty | jesi napisal, | | |
| 3 sg | On | Dělal, čital, izkoristal je sdělal, jest napisal (2), | | |

| | | | | |
|------|------------|---|--|--|
| | | providěl | | |
| 3 sg | ona | je srozuměla (2) | | |
| 3 sg | ono | je rábotalo | | |
| 1 pl | my | jesmo čítali, jesmo dělali, jesmo dostali, jesmo iměli (2), jesmo otdyhali, jesmo mogli, jesmo pojedali (2), jesmo rabotali (2), razumijely | | |
| 2 pl | vy | | | |
| 3 pl | Oni one | akceptovali, byli, imali, ne imali, znali sut, razvivali se | | |

Таблица 27. Глаголы, 2-ое склонение. Настоящее время, Имперфект, будущее время.

| | | Present | Imperfect | Future |
|------|---------------|--|-----------|---|
| 1 sg | ja | bláгодарju, glědžu, govorim/ govorju, ljubim (2)/ ljubju, naučiju , myslim (2), myslu /myslju (20), naučim, ne govorju, ne jesm (5), prosim/ prošu, učju , vidim (2) vidžu (4)/ vižu | | буду гледети, не буду говорити |
| 2 sg | ty | glediš, myslíš (3), slědiš, говориш, јеси | govoriše | |
| 3 sg | On ona ono | jest, jest (48)/ je (19), ljubet, ne jest (4), znači (3), zvuči (2), говори, јест (8), јествује (2), стоји, увиди | | imeti ne bude, bude pobediti, буде победити |
| 1 pl | my | govorimo | | |
| 2 pl | vy | myslite, готовите | | |
| 3 pl | Oni one | govoret (4), myslet | | Budut pustiti |

| | | | | |
|--|--|----------------------|--|--|
| | | ne godet se, говорит | | |
|--|--|----------------------|--|--|

Таблица 28. Глаголы, 2-ое склонение. Прошедшее время, предпрошедшее, сослагательное наклонение.

| | | perfect | pluperfect | Conditional |
|------|---------|--|------------|---------------------------|
| 1 sg | ja | jesm glědal (2), jesm govorila, jesm izmyslil, jesm myslil, jesm napisal (3), jesm slyšal, jesm slyšala, jesm viděl (2), jesm videla, jesm myslil, jesm přeložil, jesm viděl (2), jesm učil, не јесм видел | běh glědel | |
| 2 sg | ty | Jesi gledal, jesi učil se | | |
| 3 sg | On | byl (6), govoril (2), je hvalil, je izmyslal , je mněl, je točil se, ne uviděl, uniščil, vrátil se, je бил (2) | | bi bil (3)/ bil bi/byl by |
| 3 sg | ona | jesm učila se, je izgovorila, ne byla (2) | | |
| 3 sg | ono | bylo (7), bylo je, byvalo, jest zvučalo , je било | | by bylo (4)/ bylo by |
| 1 pl | my | jesmo kurili, jesmo spali (2), jesmo vratili se | | |
| 2 pl | vy | | | |
| 3 pl | Oni one | ne byli, řešili, uviděli, vozili | | by byli |

Таблица 29. Собранные инфинитивы, императивы и причастия. Здесь, жирным выделены глаголы 2-ого спряжения, курсивом – отклонения от нормы

| | |
|----------------------------|---|
| infinitive | besédovati (2) , biti/byti (4), čitati (5) , poslušati , dati , dohoditi, držati, gledati (2) , govoriti (3), hteti , idti (2) , imati , izrasti , modernizovati , mysliti (2), <i>nadrobiti</i> , <i>naiðmu</i> , najdti (2) , napisati , nazvati , ne koristati , odgovoriti, odkryvati , ohraniti se , pisati , piti , poiskati , pojediti , pokazyvati , pomysliti (2), popiti , popraviti, poznati , praktikovati , <i>praaviti</i> , prějeti , prěkladati , prěměščati se , přeseliti, přeseliti se (2), prěsvezati (2) , prigotoviti , pripominati , rabotati (2) , rozuměti (2) , razvivati , reformovati , sdělati , skazati (2) , slědovati , slišati , slušati , šprehati , staviti, stvoriti, trenovati (2) , učiti (3), učiti se (3), udržati , upekti , uskoriti, užiti , viděti (2), vojditi (2) , zaplatiti, zanimati se , быти (4), вармити, <i>припомниту</i> , <i>смотрету</i> |
| imperative | čitaj , gledaj , najmi se , poprobuj , sdělaj , skažite , sluhaj , srávni, sravniti, tvori, спи |
| present active participle | imajuči , rekući |
| present passive participle | |
| past active participle | |
| past passive participle | Dřžany |

Наречия, числительные и местоимения, хоть и являются большой и значимой частью грамматики межславянского языка, в работе детально не рассматривались. В собранном материале данные части речи использовались часто, но их разнообразие было не особо велико.

В межславянском языке наречия заканчиваются на -o/-e, исключений из этого правила нет. Как и прилагательные, наречия имеют три степени сравнения.

Сравнительная степень образуется только синтетическим способом, окончания -o/-e заменяются на **ěje/-eje** соответственно: čisto > čistéje, svěže > svěžeje (чисто/чище; свежо – свежее).

Превосходная степень образуется так же, как и у прилагательных: najnověje.

Местоимения в межславянском делятся на семь категорий, которые схожи как с другими славянскими языками, так и со многими языками Европы. Категории: Личные, возвратные, притяжательные (посессив), указательные, относительные, вопросительные и

неопределённые местоимения. Также есть местоименные наречия. Местоимения могут склоняться по шести падежам – у них нет формы звательного падежа.

2.3 Отклонения от языковой нормы

В общении на межславянском языке, пользователи допускали отклонения от языковой нормы. Это были отклонения, связанные с выбором правильной падежной формы, а также орфографические ошибки. Ошибки были во всех частях речи – существительных, прилагательных, глаголах и т.д.

2.3.1 Существительные

Одним из самых частых грамматических отклонений, которые встречаются в собранном материале, является использование окончания -у для одушевлённых существительных, стоящих в именительном падеже, множественном числе. По правилу в таком случае у них должно быть окончание -і (см. 2.2.2). Примеры: Tatarу вместо Tatarі, дагестанцы вместо дагестанци, Arabу вместо Arabі.

Схожее отклонение было обнаружено и у существительных, имеющих мягкую основу. Как правило, после мягкой основы окончания -о и -у становятся -е, а -ё становится -і. Например, пользователь написал слово напоі (напитки). Слово стоит в И.п мн.ч. Но грамматически правильной формой является напоје.

Наиболее часто встречающимися отклонениями при употреблении существительных являются отклонения, связанные с правильным написанием слов (орфография), также с выбором правильной падежной формы. Помимо этого, было найдено большое количество слов, которых нет в официальном словаре межславянского языка. Например, Ekranizacijami, арабицы, мајку, Прѣключенья, Staroobredstvo, rogan, фаворитов, дагестанцы, Rodnovery и т.д.

Именительный падеж (сначала идёт ошибочная форма, затем правильная): govorenje – govorjenje, moticiji – motivacija ; organizovanja - organizovanje ; zlodej – zlodějatelj ; вымысл – измысьenje ; гневисть – гнев ; padeži – padeže ; измышленја – измыслы ; падежи – падеже ; словјане – Словјани; языки – језыки, převodčik – převoditelj/tolmač/prěkladatelj; Hristijanizm – hristijanstvo; varjant – variant; вымысл – измысьenje; govorenje – govorjenje; Прѣключенья – prigod;

Винительный падеж: stranici – stranicu; babici - babicu ; napitka – napitok;

Родительный падеж: pišeńja – pisanja ; crkvej – crkvy; рублев/ рублин – rubljev;.

Предложный падеж: eziku/jezyke – jezyku; slovnike – slovniku;

Дательный падеж: бабицы – babicam.

Орфография: pisatelj/ pistatelj – pisatelj; кирилица – kirilica/ кирилица; filosof – filozof; город – град; odprovědy – odprovědi; различия – различја; сумма – сума; напиток – напиток; дијалект – диалект; завтельник - звательник, звательны падеж; христиан - христијан, христијанин; чая – чаја; zapametovanje - zapametanje; в житю – в житју; v Ukraině - v Ukrajině; : ночеју – ночју; Менском – Минском; hrvatije – Hrvatiје; besjedah – besědah; орфографию – ортографију; pišeńja – pisanja; sluzby – služby; орфографиие – ортографије; možnostej – možnostij; ljudej – ljudij; льудеј – льудиј.

Нет в словаре: Inliš; futurolog, futurologist; Jazyčnik; Rodnover; proindoeuropeist; rogan; tropik; мем; glasno – govornika; avto-transliterators; Несквиком; kųsòčкy; макаронами; фаворитов; Staroobredstvo; KGB; консол; Прокрустика; мајку; Калькулјацији; Ekranizacijami и т.д.

2.3.2 Прилагательные

Отклонения в прилагательных схожи с отклонениями в существительных – большинство отклонений связано с ошибочным написанием (орфографией), в меньшей степени с ошибочной грамматической формой. Также много слов, которых нет в официальном словаре.

Именительный падеж: graničny – pograničny;

Орфография: prostny - prosti, Ruska – russka; желты – жолты; Virtualna – virtualna; : южну – јужну; : болгарскога - болгарского; беларусској – белорусској; ruskom – russkom; ruskoj – ruskoj;

Нет в словаре: ruskojezyčny; Agnostičny; Korabelno; blokovany; Elektronovy; hlěbny; praindоеuropejsky; nefinitna; Многохимичны; тропическа; ikavskogo; istočnoslovjanskogo; internetovom; istočnoslovjanskom; metafizičnyh.

2.3.3 Глаголы

Настоящее время, 1 ед.ч: myslu - myslju, myslim; imajem; jsem – jesm; besěduja - besěduju, besědujem; Naučiju - nauču, naučim; učју - uču, učim; vižu – vidžu; Знаю – знају;

2 ед.ч: дајеш - давајеш, даваш.

3 ед.ч: разумејет - разумеје, разуме, пытае - питаје, пыта.

1 мн.ч: хворујемо - hvorějemo, hvorěmo;

2 мн.ч: разговарајете - разговарјајете, разговарјате;

3 мн.ч: imjaut – imajut; имают/ имајут – имејут; pisut – pišut;

Инфинитив: imati – iměti; најди – najdti; припомнити – припоминати; смотрети – смотрити; praaviti – praviti; припомнити – припомнети; смотрети - смотрити

Прошедшее время. 3 ед.ч: je izmyslal - je izmyslil; jest napisal – je napisal; providěl – předviděl; jest zvučalo - je zvučalo.

1 мн.ч: razumijely - jesmo rozuměli;

Нет в словаре: nadrobiti;

2.4. Особенности использования межславянского языка как живого языка общения

Анализ материала позволяет сделать следующие наблюдения.

1. В письменной речи пользователей встречаются ошибки – это ошибки как в написании слов, то есть в орфографии, а также в использовании неправильной падежной формы существительного или прилагательного и т.д. Это может означать, что пользователь, при недостаточном знании языка и без проверки словоформы в словаре, попытался самостоятельно придумать вид словоформы и использовать свой вариант. Из типичных орфографических ошибок можно выделить следующие: написание буквы «ю» там, где надо писать ју (буквы ю нет в межславянском языке); написание «у» вместо «і» в окончаниях одушевлённых существительных, стоящих в именительном падеже, множественном числе (Tatary вместо Tatarі). Ошибок, которые связаны с грамматикой (выбор правильной формы), больше всего в разделе существительных, что связано с их более частым использованием, чем прилагательных и/или глаголов.

2. Наличие слов-калек и заимствований из иных языков в письменной речи некоторых пользователей. Особо большое количество заимствований и калек наблюдается среди существительных. Примерами калькирования и заимствований в межславянском языке можно считать интернационализмы:

smartfon, podcast, jutub; славянизмы: šlub, siłownia, staroobredce; германизмы: šprehati. Важно отметить, заимствования отсутствуют в официальном словаре межславянского языка, но, как правило, были уместно использованы пользователями ввиду их широкой распространённости в других европейских языках, в частности английском, и, их употребление не препятствует пониманию другими пользователями.

3. Материал, собранный на официальном сервере языка в Discord, был взят из каналов, посвященных различным темам: кухня, наука и техника, философия и религия и т.д. Таким образом, мы видим, что межславянский язык является полифункциональным, обеспечивает общение на разнообразные темы общения от бытового общения до философских и религиозных обсуждений и т.д. Показательно, что на канале про науку и технику можно найти решения и обсуждение различных математических задач, что ещё раз подтверждает о возможности использования межславянского языка в любой сфере речевой коммуникации.

Заключение

На основе собранного и проанализированного материала было показано, что межславянский язык используется как язык живого общения. Можно отметить тот факт, что в на официальном сервере Discord межславянский, в качестве языка живого общения, используется крайне активно.

В основном это связано с тем, что на многих каналах сервера, посвящённых разным темам, можно писать только на межславянском языке, независимо от того, используется при написании латинский или кириллический алфавит, а за выполнением данного условия следят модераторы.

Также активное использование межславянского языка именно на сервере связано с тем, что пользователями сервера являются люди, владеющие межславянским на хорошем уровне и помогающие в освоении языка тем, кто недавно присоединился к серверу и владеет межславянским языком в меньшей степени.

Таким образом, можно утверждать, что межславянский язык в полной мере используется как язык живого общения. Это говорит о том, что он является одним

из самых продуманных из искусственно созданных языков как в XXI веке, так и за всё время. Можно также предположить, что в будущем межславянский язык, помимо интернет-среды, в какой-то степени будет использоваться при общении людей вне интернет-пространства. Например, межславянский язык может быть использован как язык-посредник славянами одной славянской страны при посещении другой славянской страны и общении со иноязычными славянами.

Использованная литература:

IN CSL: Interslavic language. Constructed Slavic Languages.

http://steen.free.fr/interslavic/constructed_slavic_languages.html (25.04.2022)

IN F: Interslavic language. Flavourisation.

<http://steen.free.fr/interslavic/flavorizacija.html> (07.05.2023)

IN History: Interslavic language. A short history of Interslavic.

<http://steen.free.fr/interslavic/history.html> (25.04.2022)

IN Introduction: Interslavic language. Introduction.

<http://steen.free.fr/interslavic/introduction.html#purpose> (25.04.2022)

IN N: Interslavic language. Nouns. <http://steen.free.fr/interslavic/nouns.html>
(07.05.2023)

IN O: Interslavic language. Orthography.

http://steen.free.fr/interslavic/orthography.html#etymological_alphabet (07.05.2023)

Interslavic Language Creator & the Idea behind the Constructed Language Understandable to all Slavs. <https://www.youtube.com/watch?v=8BpixH088xg&t=963s>
(25.04.2022)

LdP: Lingwa de Planeta. <http://www.lingwadeplaneta.info> (20.04.2022)

Lp.info: Linguapedia.info. Волапюк. <https://linguapedia.info/languages/volapyuk.html>
(20.04.2022)

Shevoroshkin: *Shevoroshkin V.* Indo-European Homeland and Migrations // *Folia Linguistica Historica*. 1986. № 2.

Бурлак: *Бурлак С. А.* Происхождение языка. Факты, исследования, гипотезы. М., 2019.

Вахтин, Головки: *Вахтин Н.Б.; Головки Е.В.* Социоллингвистика и социология языка. Учебное пособие. СПб., 2004.

Гаевский: *Гаевский Б. А.* Грамматика Сольресолья, или всемирного языка, изобретённого Франсуа Сюдром, написанная Болеславом Гаевским, профессором. 1902.

Дуличенко: *Дуличенко А. Д.* Концепция международного и всеобщего языка Э.К. Дрезена. (Фрагмент истории довоенной отечественной интерлингвистики). // *Interlinguistica Tartuensis*. 2, Теория и история международного языка. Тарту, 1983.

Идо язык. <http://en.ido.li> (20.04.2022)

Казаков: *Казаков Д.* Искусственная естественность. https://elementy.ru/nauchno-populyarnaya_biblioteka/433773/Iskusstvennaya_estestvennost (15.04.2022)

Кузнецов: *Кузнецов С.Н.* Эсперанто. <https://bigenc.ru/linguistics/text/4915802> (20.04.2022)

Кузнецов: *Кузнецов С.Н.* Международные языки. <https://bigenc.ru/linguistics/text/2199485> (15.04.2022)

Новиаль. <https://omniglot.com/writing/novial.htm> (20.04.2022)

Официальный Discord сервер межславянского языка: <https://discord.com/invite/yhm9STvcR4> (30.04.2022)

Петров: *Петров А.* Зачем люди придумывают языки? https://elementy.ru/nauchno-populyarnaya_biblioteka/431600/Zachem_lyudi_pridumyvayut_yazyki (19.04.2022)

Пиперски: *Пиперски А.Ч.* Артланги: искусственные языки в литературе и кино. <https://postnauka.ru/longreads/51238> (20.04.2022)

Пиперски: *Пиперски А.Ч.* Конструирование языков: От эсперанто до дотракийского. 2017.

Сидорова, Шувалова: *Сидорова М.Ю.; Шувалова О.Н.* Интернет-лингвистика: вымышленные языки. М. 2006.

Старостин: *Старостин Г.С.* FAQ: Лексикостатистика и глоттохронология. <https://postnauka.ru/faq/11053> (15.04.2022)

Старостин: *Старостин С.А.* У человека был единый праязык. <http://www.philology.ru/linguistics1/starostin-03a.htm> (15.04.2022)

Эсперанто - <https://bigenc.ru/linguistics/text/4915802>

KOKKUVÖTTE

INTERSLAVI KEELE KUI ELAVA SUHTLUSKEELE KASUTAMISE ISEÄRASUSED

Käesoleva bakalaureusetöö teema on „Interslavi keele kui elava suhtluskeele kasutamise iseärasused“. Bakalaureusetöös käsitletakse: tehiskeelte ajalugu ja mitmekesisust, interslaavi keele ajalugu ja selle eripärasid elava suhtluskeelena. Teema on aktuaalne, sest interslaavi keel on hetkel üks paremini läbitöötatud tehiskeel, kuid sellele on pühendatud vähe teadustööde arv. Bakalaureusetöö eesmärk: leida ja tuvastada grammatilisi iseärasusi Interslaavikeele kui elava suhtluskeele kasutamisel ning võrrelda neid iseärasusi grammatiliste normidega.

Töö käigus olid saavutatud järgmised eesmärgid:

- On uuritud kirjandus, mis on pühendatud tehiskeeltele üldiselt, ning Interslaavi keelele eriti.
- On otsitud ressursse, kus Interslaavi keelt kasutatakse aktiivselt elava suhtluskeelena.
- Keelematerjal on kokku saadud.
- On antud üldine kirjeldus kogutud materjalile.
- On välja selgitatud Interslavi keele elava suhtlemiskeelena kasutamise iseärasusi.
- Kokku saadud materjalid on võrreldud Interslavi keele grammatilise normidega.

LISA 1

Lihlitsents lõputöö reprodutseerimiseks ja üldsusele kättesaadavaks tegemiseks

Mina, Artjom Atškasov,

1. annan Tartu Ülikoolile tasuta loa (lihlitsentsi) minu loodud teose

Особенности использования межславянского языка как живого языка общения
(Interslavi keele kui elava suhtluskeele kasutamise iseärasused)

mille juhendaja on emeriitdotsent Anastasia Ryko,

reprodutseerimiseks eesmärgiga seda säilitada, sealhulgas lisada digitaalarhiivi DSpace kuni autoriõiguse kehtivuse lõppemiseni.

2. Annan Tartu Ülikoolile loa teha punktis 1 nimetatud teos üldsusele kättesaadavaks Tartu Ülikooli veebikeskkonna, sealhulgas digitaalarhiivi DSpace kaudu Creative Commons'i litsentsiga CC BY NC ND 3.0, mis lubab autorile viidates teost reprodutseerida, levitada ja üldsusele suunata ning keelab luua tuletatud teost ja kasutada teost ärieesmärgil, kuni autoriõiguse kehtivuse lõppemiseni.
3. Olen teadlik, et punktides 1 ja 2 nimetatud õigused jäävad alles ka autorile.
4. Kinnitan, et lihlitsentsi andmisega ei riku ma teiste isikute intellektuaalomandi ega isikuandmete kaitse õigusaktidest tulenevaid õigusi.

Artjom Atškasov

26.05.2023

LISA 2

Autorsuse kinnitus

Kinnitan, et olen koostanud käesoleva bakalaureusetöö ise ning toonud korrekselt välja teiste autorite panuse. Töö on koostatud lähtudes Tartu Ülikooli maailma keelte ja kultuuride instituudi slavistika osakonna bakalaureusetöö nõuetest ning on kooskõlas heade akadeemiliste tavadega.

[Autori allkiri]

Artjom Atškasov

Tartus, [26.05.2023]